

**Germany-Obertrubach: Public-service buses**  
**OJ S 57/2020 20/03/2020**  
**Contract notice – utilities**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Schmetterling Reise- und Verkehrs-Logistik GmbH

Postal address: Bergstr. 20

Town: Obertrubach

NUTS code: DE248 Forchheim

Postal code: 91286

Country: Germany

E-mail: [elmar.singer@schmetterlingreisen.de](mailto:elmar.singer@schmetterlingreisen.de)

Telephone: +49 9245-9832694

Fax: +49 9245-9832695

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.schmetterlingreisen.de>

**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

<https://www.schmetterlingreisen.de/kontakt/#ansprechpartner>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.6. Main activity**

Recreation, culture and religion

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Beschaffung von 12 Low Entry-Standardlinienbussen, 2 Standardüberlandlinienbussen, 1 Midi-Heckniederflurbus und 1 Kleinbus

**II.1.2. Main CPV code**

34121100 Public-service buses

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

— Beschaffung von 12 förderfähigen Low-Entry-Standardlinienbussen mit mind. 38 Sitzplätzen und 85 Gesamtfahrgastplätzen inkl. Rollstuhlplatz mit Rollstuhlrampe;

— Beschaffung von 2 förderfähigen Standardüberlandlinienbussen mit mind. 45 Sitzplätzen und 70 Gesamtfahrgastplätzen inkl. Rollstuhlplatz;

- Beschaffung von einem förderfähigen Midi-Heckniederflurbus mit mind. 18 Sitzplätzen und 25 Gesamtfahrgastplätzen inkl. Rollstuhlplatz mit Rollstuhlrampe;
  - Beschaffung von einem förderfähigen Kleinbus mit mind. 8 Gesamtfahrgastplätzen inkl. Rollstuhlplatz.
- Sonstige Ausstattung laut Ausschreibung und gemäß bayerischen Förderrichtlinien für den ÖPNV 2020.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Beschaffung von 12 Low-Entry-Standardlinienbussen  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34121100 Public-service buses

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE248 Forchheim  
Main site or place of performance: 91286 Obertrubach

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Beschaffung von zwölf förderfähigen Low-Entry-Standardlinienbussen mit mind. 38 Sitzplätzen und 85 Gesamtfahrgastplätzen inkl. Rollstuhlplatz und Rollstuhlrampe  
Sonstige Ausstattung laut Ausschreibung und gemäß bayerischen Förderrichtlinien für den ÖPNV 2020.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 09/11/2020 End: 13/11/2020  
This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Beschaffung von 2 Standardüberlandlinienbussen  
Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34121100 Public-service buses

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE248 Forchheim  
Main site or place of performance: 91286 Obertrubach

**II.2.4. Description of the procurement**

Beschaffung von 2 förderfähigen Standardüberlandlinienbusse mit mind. 45 Sitzplätzen und 70 Gesamtfahrgastplätzen inkl. Rollstuhlplatz  
Sonstige Ausstattung laut Ausschreibung und gemäß bayerischen Förderrichtlinien für den ÖPNV 2020.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 09/11/2020 End: 13/11/2020  
This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

Beschaffung von 1 Midi-Heckniederflurbus  
Lot No: 3

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34121100 Public-service buses

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE248 Forchheim  
Main site or place of performance: 91286 Obertrubach

**II.2.4. Description of the procurement**

Beschaffung von einem förderfähigen Midi-Heckniederflurbus mit mind. 18 Sitzplätzen und 25 Gesamtfahrgastplätzen inkl. Rollstuhlplatz und Rollstuhlrampe

Sonstige Ausstattung laut Ausschreibung und gemäß bayerischen Förderrichtlinien für den ÖPNV 2020.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 09/11/2020 End: 13/11/2020  
This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Beschaffung von 1 Kleinbus  
Lot No: 4

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34121100 Public-service buses

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE248 Forchheim  
Main site or place of performance: 91286 Obertrubach

**II.2.4. Description of the procurement**

Beschaffung von einem förderfähigen Kleinbus mit mind. 8 Gesamtfahrgastplätzen inkl. Rollstuhlplatz  
Sonstige Ausstattung laut Ausschreibung und gemäß bayerischen Förderrichtlinien für den ÖPNV 2020.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 09/11/2020 End: 13/11/2020  
This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Eigenerklärung zur Leistungsfähigkeit des Herstellers

##### **III.1.6. Deposits and guarantees required**

Siehe VOL Teil B

##### **III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Festpreis, Konventionalstrafe: 10 000 EUR je Kalenderwoche Lieferverzug. Die Zahlung erfolgt nach mängelfreier Lieferung.

Weiteres siehe VOL Teil B

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 24/04/2020 Local time: 12:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 11/05/2020

##### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 24/04/2020 Local time: 12:05

Place:  
Bergstraße 20, 91286 Obertrubach

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Postfach 606

Town: Ansbach

Postal code: 91511

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)

Telephone: +49 981/531277

Fax: +49 981/531837

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Nach § 107 Abs. 3 Satz 1 Ziff. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkung (GWB) ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Schmetterling Reise- und Verkehrs-Logistik GmbH

Postal address: Bergstr. 20

Town: Obertrubach

Postal code: 91286

Country: Germany

E-mail: [elmar.singer@schmetterlingreisen.de](mailto:elmar.singer@schmetterlingreisen.de)

Telephone: +49 9245/9832694

Fax: +49 9245/9832699

### VI.5. Date of dispatch of this notice

17/03/2020